

# CALVIN SYNOD HERALD

Official Organ of The Calvin Synod – United Church of Christ      Founded in 1900



## AMERIKAI MAGYAR REFORMÁTUSOK LAPJA

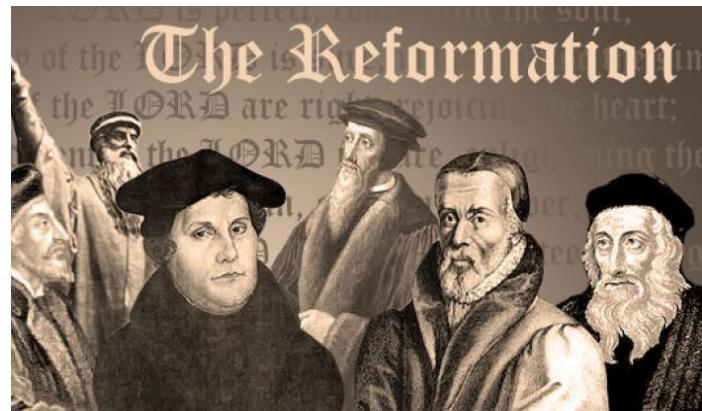
VOL.CXX.

SEPTEMBER – OCTOBER 2019

NO. 9–10

### IN THIS ISSUE

Christ Leads Us to New Ways —Rt. Rev. Dr. Csaba Krasznai, Bishop.....	2
Only Perfect People Don't Need Renewal —Rev. Alexander Jalso.....	3
Report on the UCC General Synod 32 —Rev. Viktor Toth.....	4
Vulnerable! —Rev. Dr. David B. Bowman.....	6
He Is Holy: 2019 National Conference —Rev. Thomas Burian.....	7
Calvin Synod joins the Hungarian Reformed Church —Rt. Rev. Dr. Csaba Krasznai.....	8
Are Faith and Science Totally Incompatible? —Rev. Alexander Jalso.....	9
Krisztus új utakra vezet —Ft. dr. Krasznai Csaba, püspök.....	11
Ő Szent: 2019-es Országos Konferencia —Nt. Burian Tamás.....	12
A Kálvin Zsinat csatlakozása a Magyar Református Egyházhhoz —Ft. dr. Krasznai Csaba.....	12
A Fairfield-i Egyház éves közgyűlése.....	13
A Pécsi Református Kollégium oklevele.....	14
A Reformáció és hatásai —Dr. Kolumbán Vilmos József.....	16
Calvin Synod Homeland and Overseas Mission.	17
Hirdetések.....	18-19-20



**"PUT ON THE NEW SELF, CREATED  
TO BE LIKE GOD IN TRUE  
RIGHTEOUSNESS AND HOLINESS."  
EPHESIANS 4:24**



# CALVIN SYNOD HERALD

Official Organ of The Calvin Synod - United Church of Christ Founded in 1900

AMERIKAI MAGYAR  
REFORMÁTUSOK LAPJA



Volume CXX

SEPTEMBER – OCTOBER 2019

NO.9-10

Official Organ of the Calvin Synod  
United Church of Christ – Founded in 1900

CALVIN SYNOD HERALD (ISSN 0161-6900)  
is published bi-monthly

\$15.00/year for individual subscriptions;  
\$10.00/year for groups, 50 or more copies

Please make checks payable to the Calvin Synod Herald

Editor in Chief: Rt. Rev. Dr. Csaba G. Krasznai, Bishop  
14530 Alexander Road • Walton Hills, OH 44146  
Tel.: 440-221-5334 • Email: revkrasznai@gmail.com

Co-Editor: Rt. Rev. Stefan M. Torok, Auxiliary Bishop  
94 N. James Street • Woodbridge, NJ 07095-2919  
Tel.: 732-634-1751 • Email: revtorok@comcast.net

Interim Hungarian Editor: Rt. Rev. Stefan M. Torok

Business Manager: Wilburn A. Roby, Jr.  
264 Old Plank Road • Butler, PA 16002  
Email: warajr@embarqmail.com

Newsletters prepared by: Beata Krasznai  
440-221-2558 • fhrccw@gmail.com

Newsletters printed by: Novex Systems LLC 216-351-4444

Periodicals postage paid at Butler, PA  
POSTMASTER: Send address changes to:  
CALVIN SYNOD HERALD  
264 Old Plank Rd., Butler, PA 16002-3810

Manuscripts and photographs are not preserved or returned  
Send all correspondence to the Editor

The views and opinions of the writers are their own and do not  
necessarily represent the position of the magazine or Calvin Synod.

CALVIN SYNOD HEADQUARTERS:  
Rt. Rev. Dr. Csaba G. Krasznai  
14530 Alexander Road • Walton Hills, OH 44146  
Tel.: 440-221-5334  
Email: revkrasznai@gmail.com

## OFFICIAL COMMUNICATIONS

The proper procedure is for all interested ministers to send  
their completed PROFILE (as provided by the United Church  
of Christ) to the Bishop's office:



Rt. Rev. Dr. Csaba G. Krasznai  
14530 Alexander Road  
Walton Hills, OH 44146

Tel.: 440-221-5354 • revkrasznai@gmail.com

~~~

## Christ Leads Us to New Ways

*Moses “led the flock to the far side of the wilderness and came to Horeb, the mountain of God” (Exodus 3:1 NIV)*

*Jesus says, “I am the way and the truth and the life. No one comes to the Father except through me” (John 14:6 NIV)*

Dear Calvin Synod Congregations,  
Dear Brothers and Sisters in the Lord,



If we look onto our lives we may find that they are full of with the changes of old and new things. There are things in life that we got used to, we know how they operate, and we know what comes next. However, there are new things that we still need to learn and know. Although this world is constantly changing around us, but still we like things we got used to. There is no problem with it. However, we may run into obstacles when God wants to lead us to new ways and He wants something else than what we imagined and thought.

When Christ came into this world, He brought a radical and purposeful message and teaching to the poor, the oppressed, the sick, and the brokenhearted (Luke 4:18-19). He spoke with authority by the power of the Holy Spirit, in contrast to the Pharisees and teachers of the law who just taught the people superficially by their man-made laws and rules.

Jesus, on the other hand, was aiming to expose afresh the heart of the ancient faith. He helped the people return anew to their love for God and for their neighbor, to do and practice mercy and justice, and walk humbly with the Lord. These were the core principles of the Hebrew faith.

Jesus did not come to abolish the Law or the Prophets, but to fulfill them. **It was the way, the truth, and the life in Him** and through His teachings and not the dead Pharisaical external traditions that offered an appearance of piety, but *did not change the heart!*

I know that many times it is easier to keep and fall back to what is familiar and comfortable for us, than to start something new. We like to protect and justify that the old things are better, and we try to go back to the laws, regulations, and traditions, in our personal lives and church's life, rather than to begin something new that the Lord Jesus Christ shows us.

There is a big difference between sticking to what we got used to and know well, and the one in which Christ Himself encourages us to find and start new ways.

At the beginning of the book of Exodus chapter three we may read about a new way which entirely changed a person's life. His name was Moses. Many years passed since Moses fled from Egypt. He felt shame and loneliness in his heart. He settled down in the land of Midian, he found a wife, then he had children, and was tending the flock of his father-in-law. Each day he led the flock on the same way, back and forth. It was safe and secure for him. He knew the good old Hungarian saying, "*Don't give up the well known way for the untried.*" (*A járt utata a járatlanért, el ne hagyd.*) One day, however, when he was tending the flock of his father-in-law, "*he led the flock to the far side of the wilderness and came to Horeb, the mountain of God*" (*Exodus 3:1*). And he saw there something that was awesome, marvelous, and unbelievable, and that changed his life forever. The angel of the LORD appeared to him in flames of fire from within a bush, and God Himself spoke to him from the fire. From that day on Moses' life was completely changed. God called and chose him to bring the people of Israel out of the enslavement of Egypt.

Yes, it can happen that God the Father leads us to new ways. He shows something new, and wants to start new things in our lives. He wants to give a new life in Christ, a new opportunity, a new start, and forgiveness.

Jesus encourages you to not let fear and worry be in you when He calls you to new ways, when He wants to accomplish something important through you, because He finds you capable of fulfilling His plan as a great instrument in His mighty hand.

The Lord wants to offer something new to you. First and foremost, He wants to embrace you with His love. I encourage you to accept His love and the forgiveness of sins in Jesus Christ. Accept the newness of His grace and the leading and freshness of His Spirit. Amen!

Yours in Christ,  
Rt. Rev. Dr. Csaba Krasznai



## Only Perfect People Don't Need Renewal. Are You Perfect?

Scripture reading: Matthew 16:13-20. Text: "And I tell you, you are Peter, and on this rock **I will build my church, and the gates of Hades will not prevail against it.** I will give you the keys of the kingdom of heaven, and whatever you bind on earth will be bound in heaven, and whatever you loose on earth will be loosed in heaven." Matthew 16:18-19.

Obviously the Protestant churches pay more attention to the Reformation, however, it is every Christian's obligation to improve the church and restore her to the original role and function as presented in the Bible. We miss the point if we do nothing except criticize each other. And we are closer to the spirit of the Reformation if we humbly ask ourselves: what does God expect from us as a denomination, a congregation, and a church member?

**WHAT DID JESUS HAVE IN MIND WHEN HE TOLD PETER THAT HE IS LIKE A ROCK?** The Bible often uses a building and the ideas associated with it in a figurative way. Rock or stone was the chief building material in Israel. The foundation and the walls were made of stone and wood was used for the beams. Please read how Solomon's temple was built: 1 Kings 6:7-9.

**IN THE OLD TESTAMENT**, God is considered a strong rock: "The Lord is my rock, and my fortress, and my deliverer." 2 Samuel 22:2. Also, "And who is a rock, except for our God?" Psalm 18:31/b. See also: Deuteronomy 32:4 and 1 Samuel 2:2.

**IN THE NEW TESTAMENT**, Christ is the foundation and the cornerstone: "For no other foundation can anyone lay than that which is laid, which is Jesus Christ." 1 Corinthians 3:11 and "Behold, I am laying in Zion a stone, a cornerstone chosen and precious, and he who believes in him will not be put to shame." 1 Peter 2:6.

**THE CHURCH IS A BUILDING**; "... you are . . . members of the household of God, built upon the foundation of the apostles and prophets, Christ Jesus himself being the cornerstone," Ephesians 2:19-20. Read also 1 Peter 2:5.

We shall agree with William Barclay: Christ "did not mean that the Church depended on Peter . . . but . . . What began with Peter was the fellowship of all believers in Jesus Christ, not identified with any Church and not limited to any Church, but embracing all who love the Lord." *The Daily Study Bible* series; Matthew vol. 2, p. 142.

*Continued on Page 4*

*Continued from Page 3*

THE MISUSED AND THE CORRECTLY APPLIED “KEY POSITION” OF THE CHURCH. No doubt the organized church may offer some advantages and often some people wish to use these advantages for their own benefit. The church can be used as a:

1. **STEPPING STONE** – In order for a pastor and the church members to prove that they are good Christians, they should support a given business, endorse a candidate, offer financial aid, and volunteer their services. If one or all of these demands are not satisfied the unchurched will not join the congregation.

2. **SAFETY VALVE** - When the situation becomes tense and critical let the church step in and be a buffer zone and also let God provide a miraculous solution.

3. **SOCIAL STATUS** - Is not the credibility enhanced and the public image improved by when one belongs to the most prestigious congregation in the area?

God sent his Son and he established the Church so we can take very seriously our:

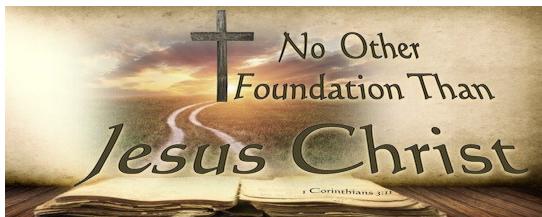
a) **SELF** - We are so interested in reforming the Church, correcting others, improving the economical condition, and straightening out society – at the same time, most of us are very satisfied with ourselves. “Why do you see the speck that is in your brother’s eye, but do not notice the log that is in your own eye?” Matthew 7:3.

b) **SIN** - Nothing else helps us to take sin more seriously than acknowledging the love and righteousness of God. And where is the word of God preached? Read, please, Romans 10:13-17.

c) **SALVATION** - Which secular organization calls your attention to eternity and proclaims the invitation and forgiveness of God? Please see Matthew 11:28-30.

If you agree with this message we can sing with better understanding and more enthusiasm the well-known hymn: “The Church’s one foundation is Jesus Christ her Lord; She is his new creation by water and the word: From heaven he came and sought her to be his holy bride; With his own blood he bought her, and for her life he died.”

*Rev. Alexander Jalso*



**Report on the United Church of Christ General Synod 32, June 21<sup>st</sup>–25<sup>th</sup>, 2019, held in Milwaukee, WI**

The theme of the 32<sup>nd</sup> General Synod (GS32) was based on Matthew 5:16, “In the same way let your light shine before others.” My fellow delegate was Jill Pongracz Murrell, Chief Elder of the Hungarian Reformed Church of Lorain, OH. During the five days of the event we experienced dynamic workshops, generative plenary sessions, inspirational worship, luncheons, and participated in the business of the denomination during committee work, and as voting delegates. I am especially proud of the fact that Jill sang in the choir during the Sunday night worship service. They were nineteen resolutions brought before the delegates; fifteen committees were formed to finalize them before they were presented on the floor during the plenary sessions. I was assigned to Committee 12 which dealt with the “Resolution Calling Up on the United Church of Christ Board to Bring Bylaws Revisions That Include Non-Binary Gender Language” (all resolutions are accessible at <http://ucceverywhere.org/synod/>). Once more, I was very much impressed by the skillfulness, sensitivity, and curiosity demonstrated during committee work.



*32<sup>nd</sup> General Synod (GS32) in Milwaukee, WI*

Out of the three General Synods I have been attending, this one was the most eventful. There is no space here to reflect on everything, so I will focus on the two most related to the lives of the Calvin Synod churches.

The most important one was the resolution sponsored by the Michigan Conference, titled “Stewardship of Exhibit Space as a Resource for a Mission of Justice.” The story behind this resolution was that two years ago, at the 2017 General Synod in Baltimore, someone approached the Faithful and

Welcoming Churches (FWC) booth in the exhibition hall. Reviewing the literature and speaking to the FWC representatives at the booth, she became very upset that there are still churches in the UCC who do not affiliate with the Open and Affirming Coalition (ONA). She felt that it makes the exhibition space somehow unsafe for those who identifies as LGBTQ, because the presence of FWC questions their sexual identity or preference on biblical or theological grounds. She went home and with the help of her pastor started to advocate for the resolution. The incident also started a dialog between the board of FWC and national and conference leaders of the UCC. As a member of the FWC board I was involved in this process, and must acknowledge the work of Rev. Bob Thomson, president of the FWC. As a preparation for GS32, he traveled tirelessly to present the values of the FWC, communicated with leaders on the national and conference level throughout our denomination, and organized the meetings of the FWC board (while being a fulltime pastor!). One of the outcomes of his diligent work was thatthe FWC reviewed its website and literature.

After such prelude, the Michigan resolution came up late in the evening on Monday. The debate started with a demonstration of youth delegates urging the other delegates to pass the resolution. It was clear that they (and all who spoke after them in favor of the resolution) identify those who are affiliated with FWC as “hate speakers” whose very presence in the exhibition hall is a threat to what the UCC achieved in the past decades in welcoming all sexual orientations, gender identities, and gender expressions. Many expressed the notion that providing space for the FWC in the exhibition hall offends LGBTQ people. There were speakers against the notion as well, all of whom identified themselves as belonging to the LQBTQ community.Their main argument was that it would go against UCC policy to take away the opportunity from any group within the UCC to present their values and beliefs as long as they do it in a respectful manner. Eventually the moderator called for “the order of the day” and moved on to other matters.

As I was walking back to my hotel room that night, I tried to embrace the emotions of those who were hurt in the past and now expressed it in a way that was hurtful for me. As one who affiliates withthe ECOT community (Evangelical, Conservative, Orthodox, Traditional) represented by the FWC, I was called a “hateful person,” a “hypocrite,” and an “anti-LGBTQ,” who represents all terrible actions being done in the past toward the LGBTQ community. I was criticized by people who know neither me nor my life

story. It was a humbling experience. I felt that I was judged and hurt in a similar way than I condemned LGBTQ people before I was willing to listen to their stories (their experience of pain was much worst of curse). But now, because of my willingness to listen, I have many gay and lesbian friends, some of whom came to me after the session and assured me about their support, andI felt closer to them then ever.

As Jill and I were reflecting on the complexity of the emotions expressed during the debate, we met Andrew Lang, Executive Directorof the Open and Affirming Coalition (ONA), the LGBTQ advocacy group in the UCC. He respectfully asked about our opinion about how the issue was handled. Our conversation was more than two hours long, and it gave me the opportunity to personally thank him for his work. In the past two years, Andy went well beyond of what I expected from him, not only trying to moderate in the debate but using every opportunity to point out how harmful this resolution is in its present form. The ONA board even issued a statement, crafted by Andy, of non-support for the resolution. I also realized that it is long past time to invite him to our biennial meeting in Ligonier.

I went to bed (after midnight), but as my routine was during the four days of synod, I started the next morning at 6:30 AM joining to the Western Region Conference Caucus meeting. The business quickly turned into a conversation about what had happened during the debate about the Michigan Resolution. I was deeply moved as one delegate after another expressed their unhappiness about how inadequately the motion was handled. Although I was only a guest, I was invited to participate in the conversation. At the end, the delegates from the eight conferences which makes up the caucus unanimously decided to present an alternate motion. This alternate motion would have moved the resolution from the floor arguing that the plenary session is not the place where such a controversy issue should be debated. Furthermore, it would call the Board of Directors of the UCC to find the best avenue to continue the discussion. The delegates also decided that all the conference ministers would go to the microphone with the presenter, and all delegates and guests from the Western Caucus were willing to stand up while the motion was presented as a demonstration of support. Latter we learned that a group of youth delegates were also preparing to do something similar, and they were willing to join to the demonstration. But before they were able to carry out the plan another motion called to table the resolution. The motion passed by majority vote, which means

*Continued on Page 6*

***Continued from Page 5***

that no action was officially taken for or against it.

The other matter I want to reflect on is the reelection of the Rev. Dr. John C. Dorhauer, our General Minister and President. Immediately as we arrived in Milwaukee, we heard rumors that although Dr. Dorhauer is only one person running, it won't be an easy ride for him. Those of you who attended to our synod meeting last year remember that Dr. Dorhauer was our guest and took time from his busy schedule to stay with us for two days. He assured us that as the president of the UCC he is just as much "our president" than any other conference and group. I am happy to report that he stood by his word. Although, from a (church) political point of view, it might have been easier for him to not to be involved in the debate around the Milwaukee resolution, he decided to step in. And he did so in a way that made it clear that he is not in favor of it because it would discriminate against ECOT churches. After a short debate he was reelected for another four years term. May the blessing of the LORD be upon him!

During the four days of the conference I had many opportunities to identify myself as a Calvin Synod delegate (during committee work, speaking in the Western Caucus meeting, being invited to lunches and dinners, and in conversation with other delegates and guests). In all of those cases I was warmly welcomed. Many expressed their gratitude toward the Calvin Synod, and appreciation for our participation in the life of the UCC. It was clear that they want our input. The Milwaukee resolution brought one of the most debated and controversial issue of our society to the center stage of UCC life. The discussion will continue, and I cannot imagine a better place than the UCC for having such conversation. As a matter of fact, I cannot imagine any other places where a Spirit guided discussion can happen. Today I believe more than ever that it was the right decision to remain in covenant with the UCC. I said it before, and I want to say it again, we should not walk away seeking a comfortable place where our faith and values are not challenged. At least not until we are absolutely sure that we have done all what is required from us by our Lord. I end with the words of Paul: "I therefore, the prisoner in the Lord, beg you to lead a life worthy of the calling to which you have been called, with all humility and gentleness, with patience, bearing with one another in love, making every effort to maintain the unity of the Spirit in the bond of peace" (Eph 4:1-3 NRS).

Respectfully submitted by  
Rev. Viktor Toth



*Rev. Libby Tigner, Rev. Dr. Rudolph Vangraan, Rev. Lorraine Cericenos, and Rev. Viktor Toth  
(from left to right)*

**Text:**

"He said to them, 'Isaiah prophesied rightly about you hypocrites, as it is written,  
'This people honors me with their lips,  
but their hearts are far from me;  
in vain do they worship me,  
teaching human precepts as doctrines.'"

Mark 7:6b-7a

**Vulnerable!**

This message is a cautionary tale.

According to St. Mark, Jesus quoted Isaiah to the effect that worshipers might honor God with their lips while their hearts were not in it. This he called vain worship.

Could this happen to any of us? In fact, all of us who come to church lie vulnerable to such hypocrisy.

Vulnerable means in danger of attack or assault. There are lots of examples of vulnerability that exist around us. Take working in the yard at dawn or dusk with West Nile Virus bearing mosquitos in the air. Or take note of the fact that since 9/11 the doors of airplane cockpits are equipped with reinforced, locked doors. Or just contemplate a drive on our crowded highways.

Vulnerable! Dionysius, a 4<sup>th</sup> century B.C. tyrant, lived in rich comfort. He even had court flatterers to inflate his ego. One of them, a court sycophant named Damocles. One day Dionysius invited Damocles to exchange places with him for a day. At a sumptuous dinner table Damocles looked up to see directly overhead a sharp sword suspended from the ceiling by a horse hair. Dionysius told his

servant that is what the life of one in power is really like. Vulnerable! Damocles quickly returned to his poorer, but safer, life.

So it is with those of us who worship and use God language. So with the pastor. Vulnerable!

Someone wrote me recently to say that my ministry had helped them to be “more spiritual.” I thought: “How nice and now dangerous!” To regard oneself as “more spiritual” may easily fall into the sin of self-righteousness, the most insidious failing of all.

Jesus told his listeners, says St. Mark, not to worry so much about the hazardous environment outside as about the dangerous tendencies arising from within us. Those are most likely to be pride or apathy.

What might we do to decrease our vulnerability? The behaviors remain quite simple.

First, worship. In the Book of Hebrews we read this advice: “Do not forsake the assembling of yourselves together as the manner of some is.” (Hebrews 10:25) Aha! In the first century some supposed they could be Christian by themselves. Their tribe has increased.

In true worship we may be enabled to perceive our spiritual and moral vulnerabilities. In true worship we look into our hearts and ask, “When I sing praise, make confession and say the creed, is my heart in it? If not, God help me!” The world we live in is a minefield. Regular, sincerely addressed worship will help us avoid injurious or deadly explosions.

The power of evil may hypnotize us until we imagine our Christian lives to be more like a walk in the park rather than a pilgrim’s progress over rough terrain. The power of evil may sedate us until we see the struggle no longer.

There’s a 7<sup>th</sup> century text by St. John of the Cross, which reads,

Christian, dost thou see them  
on the holy ground,  
how the powers of darkness  
compass thee around?

In the 20<sup>th</sup> century the Riverside Church pastor, Harry Emerson Fosdick, though a theological liberal, wrote,

Lo, the hosts of evil round us,  
Scorn the Christ, assail his ways,  
From the fears that long have bound us  
Free our hearts for faith and praise,  
Grant us courage,  
Grant us wisdom,  
For the living of these days.

The second behavior is this: Read and study the Bible. It’s a major part of the church’s problem that its members are more familiar with People Magazine or Bart Simpson than they are with Isaiah or Paul. And if we do not understand the scripture (some of which may be quite baffling) the lively church will offer us help of which we may take advantage. In our complex, secular world a childhood Sunday School training will not suffice for mature Christian living.

The third behavior is prayer. Prayer for ourselves that our inner desires and our outer behaviors will coincide. Prayer for others that healing and help may come. Prayer for our church that it may avoid the bad forms of religion prevalent around us. Prayer for this world so torn by strife and so loved by God.

And one more behavior. That is giving. Giving of time, talent and treasure. As Jesus said, “Where your treasure is, there will your heart be also.” (Matthew 6:21)

Friends, each of us is vulnerable. You are. I am. Even St. Paul voiced concern that having done so much, he might become a castaway. (I Corinthians 9:27) Each of us has an Achilles heel. One to doubt, another to discouragement. One to greed, another to lust. One to self-righteousness, another to envy. One to apathy, another to strife and contention. One to pride, another to self-denigration. And others to a myriad of the 1000 darts to which flesh is prone. Which is your vulnerable point?

Remember, in our vulnerabilities we do not rely finally on ourselves, but on the One who died and was raised for our hope and salvation.

As Martin Luther put it 500 years ago:  
Did we in our own strength rely  
Our striving would be losing.  
Were not the right man on our side,  
The man of God’s own choosing.  
Dost ask who that may be?  
Christ Jesus, it is he  
And he must win the battle.

In the name of the Father, the Son and the Holy Spirit, world to its end. Amen.

*Dr. David B. Bowman*

### He Is Holy: 2019 National Conference

“God is holy, and we’re not. In fact, He’s so holy, His unmediated presence is lethal. Even angels hide their faces and cry, ‘Holy, holy, holy!’ And yet, this holy God has redeemed a people for Himself and

*Continued on Page 8*

*Continued from Page 7*

has chosen to dwell among them."

On March 14–16, 2019, Ligonier Ministries hosted its thirty-second annual National Conference. Joel Beeke, Ligon Duncan, Sinclair Ferguson, W. Robert Godfrey, Steven Lawson, Pepe Mendoza, Sugel Michelén, Albert Mohler, Stephen Nichols, Miguel Núñez, Burk Parsons, Michael Reeves, and Derek Thomas considered the holiness of God and what His holiness means for our lives.

This year the topics were: Sanctified in truth, Sanctity of Life, From Everlasting to Everlasting, In this is Love, The Spirit of Truth just to name a few from many, For as Hungarian Reformed people in the States the name of Ligonier means a lot. Maybe quietly but I believe the blessing of God's is abundantly poured over Ligonier, PA with the almost 100 years present of the Bethlen Home. Maybe it is not by chance R. C. Sproul ministry started in that city. The Ligonier Ministry is uniquely reformed, rooted in Calvinist traditions, but up to date, answering blessing and challenges of today. There were about 5000 participant present at the First Baptist Church of Orlando, Florida and being there I strongly felt the presence of the Holy Spirit.

I would like to uplift two books I purchased there R.C. Sproul: What is Reformed Theology, Baker Books, Grand Rapids, Michigan; and John MacArthur Worship, The Ultimate Priority. Moody Publisher Chicago, IL.

I wholeheartedly recommend this yearly gathering to all who can attend it.

Soli Deo Gloria!

*Rev. Thomas Burian*

**Calvin Synod Conference of the United Church of Christ joins the Hungarian Reformed Church**

It was a long time ago that the child left his mother. However, one day the child, who in the meantime had become an adult, found his way home again. His mother received him with open arms and loving heart, since the mothers are like that. They cannot deny themselves and the love they have toward their child.

Since the very beginning of the Hungarian Reformed church's life in America the Reformed Church in Hungary has always provided pastors to our congregations, helped in the establishment of our churches, and financially supported our pastors and congregations until the end of the World War I.

However, on October 7, 1921, with the implementation of the Tiffin Agreement, in Tiffin, Ohio, the Hungarian Reformed pastors and leaders who served God's Hungarian Reformed people in America decided to leave the Mother Church and joined the Reformed Church in the United States and the Presbyterian Church in the United States. Some Hungarian congregations stayed independent. Therefore, the support stopped by leaving the Reformed Church in Hungary. Why was this break from the Reformed Church in Hungary necessary? According to my observation, there is no proper and adequate answer to this question. However, we cannot change the past, anyway.

The Calvin Synod now and always felt that even though we are part of the United Church of Christ, our past and religious history always was and is closely associated with the Reformed Church in Hungary and with the other Hungarian Reformed Church Districts in the Carpathian Basin. We always expressed this unity with the Mother Church by using the official emblem (Coat of Arms) of the Reformed Church in Hungary together with our adopted denomination the United Church of Christ.

In May of 2009, there was an important event in the Hungarian Reformed Church's history when the leadership of the Reformed Church in Hungary reached out beyond the borders and requested rejoining of the Hungarian Reformed churches in the Carpathian Basin. The desire was expressed to join the Hungarian Reformed Church in order to re-establishing spiritual ties.

The Conference Council at its February 2019 meeting held at Ligonier, PA, had a discussion with Dr. Lajos Veres, Legal Advisor of the Synod Office of the Reformed Church in Hungary and representative of the Hungarian Reformed Church. After the presentation, the Conference Council unanimously accepted and recommended to join the Hungarian Reformed Church and asked our churches' Consistories to approve this move.

In an official letter sent to the congregations of the Calvin Synod, the Conference Council asked each church Consistory to authorize the Pastor, who holds official status in the Calvin Synod, and the Chief Elder of each local church to vote on this issue. The majority, more than two-thirds of our Synod representatives and delegates, voted in favor to approve the recommendation of the Conference Council and to join the Hungarian Reformed Church.

Dr. John C. Dorhauer General Minister and President of the United Church of Christ wrote this about our Synod joining the Hungarian Reformed

Church: "It is with great joy I receive word of the Calvin Synod voting to join in communion with Hungarian Church partners. As the body of Christ, I believe Jesus rejoices with us any time we take steps toward building unity. As Paul wrote to the Church in Ephesus: 'Live a life worthy of the calling to which you have been called,...bearing with one another in love, and maintaining the unity of the body in the spirit of peace.'"

On May 17, 2019 the Calvin Synod found its way "home". The Declaration was ratified and signed by our Synod representatives at the 10th Anniversary of the re-establishment of the Hungarian Reformed Church. We are delighted that our Synod partners with the Hungarian Reformed Church in our Protestant Reformed faith, heritage, calling, and ministry, and with this joining our Synod expresses the unity with the Hungarian Reformed churches in the Carpathian Basin and all over the world. We express our joy and gratitude for also receiving this "child" back. May God continue to bless our joint efforts, our churches and ministries.

Soli Deo Gloria! To God alone be glory!

Rt. Rev. Dr. Csaba Krasznai



*Dr. Csaba Krasznai greets the General Synod of the Hungarian Reformed Church in the Reformed Great Church of Debrecen, Hungary*

## Are Faith and Science Totally Incompatible?

Scripture reading: Matthew 4:1-11.

Text: "Then Jesus was led up by the Spirit into the wilderness to be tempted by the devil. He fasted forty days and forty nights, and afterwards he was famished. The tempter came and said to him, 'If you are the Son of God, command these stones to become loaves of bread.' But he answered, 'It is written, "One does not live by bread alone, but by every word that comes from the mouth of God." Matthew 4:2-4.

from the mouth of God.' Matthew 4:1-4.

Often faith and science are mentioned as irreconcilable enemies. We should rather say faith and science have different backgrounds, systems, approaches, and goals. Think about the proverb about oil and water. Please read the whole story of Jesus' temptation as recorded in Matthew 4:1-11. Using this important event in the life of our Lord may we distinguish between the different interpretations of science and faith.

Science questions, analyzes, searches (research), requires proofs, and progresses. (What did the "scientists" say a century ago?). Also the scientific method requires the same experiment must be repeated so the results can be considered valid and final. On the other hand, faith is not based on evidence (then it would become knowledge) but the key words are to believe and accept. Please read Hebrews 11: 1-3.

**LET US SEE JESUS' TEMPTATION THROUGH THE CRITICAL, ANALYZING APPROACH OF SCIENCE.** – "Then Jesus was led up by the Spirit . . ." How did the "Spirit lead" him - by inspiration, revelation, dream, response to prayer, or physical influence? Does this occur today among us? If not, why not? Did Jesus himself explain how it happened? – "Be tempted by the devil . . ." Who, specifically, is the devil, which is also known as Satan, tempter, bad influence, personification of evil, a cursed angel, and an adversary? What are his (its) domain, power, and authority? Is he (it) under divine control? – "He (Jesus) fasted forty days and forty nights, and afterwards he was famished..." We do not know exactly what "fasted" means, and what kinds of food were available in the wilderness. According to medical science could someone survive forty days without eating anything? Was it safe to be alone in the "wilderness" for forty days? Were there dangerous animals in the desert? Where did Jesus sleep? Were the nights cold? We could continue these inquisitive questions, however, let these three be sufficient.

## THE SPIRITUAL MESSAGE OF THE STORY OF JESUS' TEMPTATION.

– "He (Jesus) fasted forty days and forty nights, and afterwards he was famished. The tempter came and said to him, 'If you are the Son of God, command these stones to become loaves of bread.' But he answered, 'It is written, "One does not live by bread alone, but by every word that comes from the mouth of God." Matthew 4:2-4.

What will a hungry person wish to have first? FOOD! The "tempter" offered that which was the

*Continued on Page 10*

*Continued from Page 9*

most desirable. What was the Master's answer? A biblical quotation. Most of our temptations originate through our physical cravings, the weakness of our body, and our "hunger" for pleasure. How do we defend ourselves against carnal temptations? - "Then the devil took him to the holy city and placed him on the pinnacle of the temple, saying to him, 'If you are the Son of God, throw yourself down; for it is written "He will command his angels concerning you," and "On their hands they will bear you up, so that you will not dash your foot against a stone.'" Matthew 4:5-6. Here the temptation is spiritual and the most suitable. If you are the son of God prove that you are divine and that your Father protects you. Again what was the rebuttal? "...'(I)t is written, "Do not put the Lord your God to the test.'" Matthew 4:7.

- "Again, the devil took him to a very high mountain and showed him all the kingdoms of the world and their splendor; and he said to him, 'All these I will give you, if you will fall down and worship me.'" Matthew 4:8-9.

Life is a power struggle; who is in control? Be nice and do what I want you to do, and I will reward you. Often life is catering to the ego; give up your principles, forget the procedure, and see what a great deal is offered. The psychological, mental, crafty, foxy, and underhanded approaches are all considered. The more deceitful the offer, the more dangerous it is. What was the final answer? "Away with you, Satan! for it is written, 'Worship the Lord your God, and serve only him'" (Matthew 4:10).

This "antagonist" is mentioned by three names in this story: TEMPTER, DEVIL, and SATAN, (verses 3, 5, 10). This also shows how hard it is to define the existence of the "DIABOLOS" the Greek name of Satan. Think about our English word diabolic.

Do you feel you are tempted? (Are you sure you are not!) Sorry to say, even some clergy became a prey. It is not scientific knowledge but a strong faith that is our best defense.

*Rev. Alexander Jalso*

~~~



~~~~~  
**Thank you letter of Prof. Dr. József Zsengellér,  
Vice Rector of the a Károli Gáspár University,  
for the support of our Synod**  
~~~~~



Károli Gáspár Református Egyetem

Károli Gáspár University of the Reformed Church in Hungary  
Rektori Hivatal | Rector's Office

The Right Reverend Bishop

dr. Csaba Krasznai

Calvin Synod Church District,  
United Church of Christ

QH/702-1/2019

Budapest, May 14, 2019

Subject: Acknowledgment of donations in connection with the dormitory fire

Dear Bishop Krasznai!

Your generous offer to the University following the tragic fire in the college building of the Danube Basin Reformed Church District was welcomed with a grateful heart.

On behalf of the community, students and teachers of the Károli Gáspár Reformed University I would like to express my sincere gratitude for supporting the University in this difficult time with such a generous amount of financial aid. Conscious consoling words and prayers as well as the \$6,100 donation received will not only help us to cope with our losses but to find a solution for rehousing our students affected in the dormitory fire and continuing our education as soon as possible.

Yours sincerely:

  
Prof. Dr. József Zsengellér  
Strategic Vice Rector  


## CALVIN SYNOD HERALD SUBSCRIPTION

Please send the **subscription order** and  
**change of address** notes to  
**Wilburn A. Roby Jr., Treasurer**  
264 Old Plank Rd. • Butler, PA 16002  
**e-mail:** warajr@embarqmail.com

for one year or \_\_\_\_\_ years (\$15.00 per year)  
egy évre vagy \_\_\_\_\_ évre (\$15.00 évente)

Payment enclosed \$..... Renewal New Order

Name.....

Address.....

City/State-Zip.....

# AMERIKAI MAGYAR REFORMÁTUSOK LAPJA

A Kálvin Egyházkerület  
hivatalos lapja

CALVIN  
SYNOD  
HERALD

Alapítva  
1900-ban



120. évfolyam

2019. SZEPTEMBER – OKTÓBER

9–10. szám

## Krisztus új utakra vezet

Mózes „a juhokat a pusztán túlra terelte, és eljutott az Isten hegyéhez, a Hórebhez.” (2Mózes 3:1)

Jézus mondja: „Én vagyok az út, az igazság és az élet; senki sem mehet az Atyához, csakis énáltalam.” (János 14:6)

Kedves Kálvin Zsinat Gyülekezetei!

Kedves Testvéreim az Úr Jézus Krisztusban!



Az életünk telis-tele van a régi és az új váltakozásával. Van, amit már jól megszoktunk, tudjuk, hogyan működik, de vannak új dolgok az életünkben, amiket még meg kell tanulnunk és meg kell ismernünk. Bár a világ folyton változik körülöttünk, de mi mégis sokszor annyira szeretjük a jól beváltat, azt, ami már működik. Mindezzel nincs is probléma, mert biztonságérzetet ad számunkra. Azonban akkor ütközhetünk akadályba, amikor Isten új utakra akar vinni minket, amikor valami másat akar, mint amit mi elgondoltunk vagy megszoktunk.

Amikor Krisztus eljött ebbe a világba, akkor egy radikális, célratörő tanítással jött a szegényekhez, az elnyomottakhoz, a betegekhez, a megtört szívükhez (Lukács 4:18-19). Hatalommal tanított a Szentlélek jelenléte és kenete által, ellentétben a farizeusokkal és az írástudókkal, akik felszínesen tanították az embereket főleg a maguk csinálta törvényekből és szabályokból.

Jézus eljövetelének másik célja az volt, hogy felfedje újra az Istenben való hit fontosságát, amiket az Úr Izrael ősatyáinak már kijelentett. Azt akarta, hogy az emberek visszatérjenek Isten és a felebarát iránti szeretethez, hogy gyakorolják a könyörületességet, az igazságosságot, és hogy alázatosan járjanak Istennel. Ezek lettek volna a zsidó hit alapjai.

Jézus nem azért jött, hogy eltörölje a törvényt és a próféták tanításait, hanem azért, hogy azokat betöltsé. Ez volt az út, az igazság és az élet, amit Jézus hozott és tanított és nem a halott külsőségekkel foglalkozó farizeusi tradíciók, hagyományok, amelyek csak részleges kegyességen nyilvánultak meg, de a szíveket nem tudták megváltoztatni!

Tudom, hogy sokkal könnyebb meg- és fenntartani a megszokottat, ami már jól bevált és működik, ami kényelmesebb számunkra, mintsem újat kezdeni. Sőt szeretjük megvédeni és igazolni, hogy a régi dolgok a jónak. Igyekszünk megtartani a hagyományokat, és ha lehet visszamenni a jól ismert törvényekhez és az általunk kreált szabályokhoz, –mind a saját, mind pedig a gyülekezeti életben– mintsem valami újat kezdenénk, és új útra lépnénk, amit talán maga az Úr Jézus Krisztus mutat. Nagy különbség lehet aközött, amit már megszoktunk és aközött, amiben Krisztus arra ösztönöz, hogy új utakon indulunk el.

Mózes második könyve harmadik részének elején egy új útról olvashatunk, ami gyökeresen megváltoztatta egy ember életét, akinek a neve Mózes volt. Már jótár év telt el azóta, hogy Mózes elmenekült Egyiptomból. A szívében ott volt a szégyenérzet, az elhagyatottság, és a magány. Mózes Midján földjén telepedett le, feleséget talált, gyermeket lettek és apósa juhait terelgette. minden egyes nap ugyanazon az úton ment oda és vissza. Ez így volt biztonságos, ahogy a mondás is tartja: „a járt utat a járatlanért el ne hagyd”. Ezt a jól bevált magyar közmondást követte. Azonban egy nap, amikor apósa juhait kivitte olyat tett, ami addig sohasem: „a juhokat a pusztán túlra terelte, és eljutott az Isten hegyéhez, a Hórebhez.” (2Mózes 3:1) Ott valami olyat látott, ami csodálatos és egyben hihetetlen volt, ami kitörölhetetlenné vált az életéből, a szívéből. Az Úr angyala jelent meg neki egy csipkebokor lángjában és Isten maga beszélt Mózeshez a tüzből. Onnantól kezdve Mózes élete gyökeresen megváltozott. Isten kiválasztotta őt, hogy

Folytatás a 12. oldalon

### Folytatás a 11. oldalról

kihozza Izrael népét az egyiptomi elnyomásból.

Igen, megtörténik, hogy az Atyaisten új utakra akar vezetni bennünket, valami újat akar mutatni, újat akar kezdeni az életünkkel. Új életet kínál Krisztusban, egy új lehetőséget, új kezdetet, bűnbocsánatot.

Jézus arra bíztat, hogy ne a félelem, az aggodalom legyen benned, amikor Ő új utakra hív, amikor valamit el akar végezni rajtad keresztül, mert téged talál arra alkalmasnak és áldott eszköznek.

Az Úr valami újat kínál. Arra bátorítalak, hogy fogadd el Jézus Krisztusban bűneid bocsánatát és azt a szeretet, amellyel körül akar ölelni téged. Fogadd el Tőle életet megújító kegyelmét és Lelkének vezetését, frissességét. Amen!

Szeretettel Krisztusban:  
Ft. dr. Krasznai Csaba  
püspök

### Ő Szent: 2019-es Országos Konferencia

Ez év márciusában Isten kegyelméből részt vehettem egy, a floridai Orlandóban rendezett találkozón. minden évben a Ligonier Szolgálat összegyűl az Első Baptista Gyülekezet templomában, hogy előadásokban, énekmondásokban, imádságokban és istentiszteletben dicsérje az Urat. A résztvevők száma ötezer fölött volt és bátran mondhatom igazán áldott alkalmam vált az ottlétem.

Ez esztendőben a főtéma az Úr Szentségéről szólott. Az előadások a megszentelődésről szóltak, - az igazságban, - az életben. Beszélünk az Örökkévalóságtól – Örökkévalóságig terjedő időszakról. Megláthattuk, hogy hogyan nyilvánul meg Isten szeretete az Ő szentségében és mi a Szent Lélek igazságossága. Hogyan határozza meg ez az igazság az életünket, az élet szentségében, fogamzástól a halálig, hogyan éljük meg életünket a Szent Isten szolgálatában, hűségen, igaz mondásban, becsületben.

Nekünk amerikai magyar reformátusoknak Ligonier kedves név, mert lelki otthonunkra, a Bethlen Otthonra gondolunk óhatatlanul. Hiszem, hogy Isten áldása van Ligonieren, mióta ott megépítettük először az árvaházat, majd az öregotthont és ez az áldás töltötte el R.C. Sproul életét, aki szolgálatát onnan indította el és ezért a név: Ligonier Ministry.

Köszönöm Istennek, hogy ott lehettem és további lelki erőt, lelkesedést kaptam a szolgálatra.

Egyedül Istené a Dicsősség!

Nt. Burian Tamás

### A Krisztus Egyesült Egyháza Kálvin Zsinat Egyházkerületének csatlakozása a Magyar Református Egyházhoz

Nagyon rég volt már, amikor a gyermek elhagyta édesanyját. Egy nap azonban a gyermek –akiből időközben felnőtt lett–, hazatalált, és az édesanya tárta karokkal és szerető szívvel fogadta, mert az anyák már csak ilyenek. Nem tagadhatják meg önmagukat és azt a szeretetet, amely gyermekük iránt él bennük.

Az amerikai magyar református egyházi élet kezdete óta a Magyarországi Református Egyház az I. Világháború befejezéséig lekipásztorokat küldött az gyülekezeteinkhez, segített megalapítani egyházainkat és anyagilag is támogatta a lelkészeket és a gyülekezeteket.

Azonban 1921. október 7-én az Amerikában szolgáló magyar református lekipásztorok és vezetők úgy döntöttek a Tiffin-i Egyezmény aláírással az Ohio állambeli Tiffin városában, hogy önálló egyházként –az Amerikai Református és Presbiteriánus egyházakkal karoltve– végezik tovább a szolgálatokat Isten református magyar népe között, az Egyesült Államokban. Hogy miért volt szükség arra, hogy az itthoni anyaegyházzal a köteléket elszakítsa? Meglátásom szerint erre a kérdésre nincs megfelelő válasz. Egyébként is a múltat megváltoztatni már nem lehet.

A Kálvin Zsinat most is –és ahogyan a múltban is– mindig azt érezte, hogy bár az amerikai Krisztus Egyesült Egyházhoz tartozunk, mégis a vallási múltunk miatt szorosan kapcsolódunk a magyarországi, illetve a Kárpát-medencében élő Magyar Református Egyházkerületekhez. Az Anyaegyházzal való egység mindig is hangsúlyozva volt már azáltal is, hogy Zsinatunk a Magyarországi Református Egyház hivatalos címerét használja a Krisztus Egyesült Egyháza szimbólumával együtt.

2009. májusában a Magyar Református Egyház történetében és életében egy igen fontos eseményre került sor, amikor is a Magyarországi Református Egyház határokat „átlépve” arra kérte a Kárpát-medencében élő magyar református egyházkerületeket és gyülekezeteket, hogy újra egyesüljenek. A vágy kifejezésre került az egyházak részéről, hogy újra megalakuljon a lelki kapcsolat és így csatlakozzanak a Magyar Református Egyházhoz.

Az Egyházkerületi Tanács 2019. februári gyűlésén, mely Ligonierban volt megtartva, találkozott dr. Veres Lajossal a Magyar Református Egyház Zsinati Irodájának jogtanácsosával, aki egyúttal a

Magyar Református Egyházat is képviselte. A hivatalos megbeszélés után az Egyházkerületi Tanács egyöntetűen elfogadta és ajánlásra bocsátotta a zsinatunk presbitériumi számára, hogy hivatalos hagyják jóvá a Magyar Református Egyházhoz történő csatlakozást.

A Kálvin Zsinat gyülekezetei hivatalos levélben értesültek arról, hogy az Egyházkerületi Tanács minden egyes presbitériumot arra kérte, hogy hatalmazzák fel az egyház lelkipásztorát –aki hivatalosan státusszal rendelkezik a zsinatunkban– és főgondnokát, hogy szavazzanak erről a javaslatról. A többség –több, mint 2/3-a zsinatunknak– jóváhagyta az Egyházkerületi Tanács javaslatát és mellette szavazott annak, hogy a csatlakozzunk a Magyar Református Egyházhoz.

Dr. John C. Dorhauer a Krisztus Egyesült Egyháza elnöke a következőket írta zsinatunknak a Magyar Református Egyházhoz történő csatlakozásáról: „Nagy öröömre szolgál, hogy a Kálvin Zsinat úgy szavazott, hogy közösségre lép a Magyar Egyházi partnerekkel. Mint a Krisztus Testének része hiszem, hogy Jézus mindenkor velünk örvendezik, amikor lépéseket teszünk a tekintetben, amikor az egységet építjük. Ahogyan Pál írja az Efészusi gyülekezetnek: ‘éljetek ahoz az elhívatáshoz méltón, amellyel elhívattatok,... viseljétek el egymást szeretettel, igyekezzetek megtartani a Lélek egységét a békesség kötelékével.’”

2019. május 17-én a Kálvin Zsinat „hazatalált”. A szándéknyilatkozat a Magyar Református Egyház újra alapításának 10-ik évfordulóján jóvá lett hagyva és alá lett írva a zsinatunk képviselői által.



Örömünket fejezzük ki a tekintetben, hogy a Kálvin Zsinat közösségre lépett a Magyar Református Egyházzal a Protestáns Református hitben, örökségen, elhívásban és szolgálatban. Ezzel a csatlakozással nemcsak a Magyarországi Református Egyházzal lettünk egyek, hanem a magyar református testvéreinkkel is, akik a Kárpát-medencében és a világ minden táján élnek. Örömünket és hálánkat fejezzük ki azért is, hogy ez a „gyermek” is vissza lett

fogadva. Isten áldja meg további közös munkánkat, gyülekezeteinket és szolgálatainkat.

Soli Deo Gloria! Egyedül Istené a dicsőség!

Ft. dr. Krasznai Csaba



*Dr. Krasznai aláírja a csatlakozásról szóló ratifikációs nyilatkozatot Gér András zsinatitánacsos jelenlétében. Mögötte állnak: dr. Huszár Pál főgondnok, a Zsinat világi elnöke és Ft. dr. ifj. Fekete Károly a Tiszántúli Református Egyházkerület püspöke*



*A Magyar Református Egyház közös zsinati gyűlése. Igét hirdet Ft. dr. Bogárdi Szabó István püspök, a Zsinat lelkészeti elnöke*

### A Fairfield-i Kálvin Krisztus Egyesült Egyháza éves közgyűlése és Nt. Király Tibor lelkipásztori beiktatása

2019. augusztus 4-én, vasárnap került sor a Fairfield-i Kálvin Krisztus Egyesült Egyháza éves közgyűlésére. A közgyűlést istentisztelet előzte meg, melyen – Nt. Király Tibor vezetése mellett – Ft. dr. Krasznai Csaba hirdette az igét. Az éves gyűlés alatt a gyülekezet elfogadta az egyház új alapszabályát és

*Folytatás a 14. oldalon*

*Folytatás a 13. oldalról*

törvénykönyvét, majd az új egyházi tisztségviselők és presbiterek választása is megtörtént. A rendkívüli alkalom végén Nt. Király Tibor lekipásztori beiktatására is sor került. Az ünnepi istentiszteletet és az éves közgyűlést finom magyaros ebéd követte.

Isten áldását kérjük Nt. Király Tibor és felesége, valamint az újonnan megválasztott presbitérium, és a gyülekezet tagjai életére.

*Krasznai Bea*



Nt. Király Tibor az ünnepi istentiszteleten imádkozik



Ft. dr. Krasznai Csaba megáldja a gyülekezetet



Nt. Király Tibor és dr. Krasznai Csaba gratulál az újonnan megválasztott presbitereknek



A Fairfield-i Kálvin Krisztus Egyházának újonnan megválasztott presbitériuma



Dr. Krasznai Csaba gratulál Nt. Király Tibor lekipásztori beiktatásához

**A Pécsi Református Kollégium adományozást megköszönő oklevele**

A Reformáció 500. évfordulója programsorozat keretében 2017. augusztus 17-18-án Clevelandben járt a Pécsi Református Kollégium Énekkarának 46 tagja az Első Magyar Református Egyház meghívására.

A 40 diák és 6 fős tanári kíséretének fogadására hónapokig készült, nemcsak a walton hills-i egyház vezetősége és tagjai, de az egész cleveland-i magyarság. A walton hills-i gyülekezet mellett, külön kiemelve a Lorain-i és a Cleveland Nyugati Oldali Magyar Református templomot, és a különböző magyar szervezetek, illetve a Magyar Kormány közös munkájának, támogatásának köszönhetően két este léphettek közönség elé a kórus tagjai az USA-ban.

A Pécsi Református Kollégium Énekkara 1995-ben alakult meg. Első és egyben alapító karnagya

dr. Hoppál Péter, a gimnázium akkori ének-zene szakos tanára volt. Azóta az iskola zenei élete többrétvé vált, hiszen a tantervi énekoktatáson felül nagy hangsúlyt fektetnek az egyházi ének oktatásra, a zeneiskolai szolfézs- és hangszeroktatásra, a kántorképzésre, valamint magára a kórus műhelymunkájára. Ezek közül azonban az iskolai kórusmunka volt a legmeghatározóbb. Az énekkar jelenlegi karnagya Pap Tamás.

A kórus számos turnén vett már részt, viszont 2017-ben volt az első alkalom, hogy Észak-Amerikába utazhattak és turnéztak. Augusztus 17-én a lorain-i és augusztus 18-án a walton hills-i református templom nyitotta meg kapuit a gimnázium diákjai, a tanárok és vendégek előtt.

Mindkét nap fénypontja az esti koncertfellépés volt. A műsor részeként dr. Kádár Péter a Pécsi Református Kollégium főigazgatója minden nap városban köszöntött a közösséget, megköszönve a szervezők munkáját, a szervezetek és magán emberek nagylelkű támogatást. Az összegyűjtött adomány a Pécsi Református Általános Iskola új épületének munkálataira lett felajánlva. A Kollégium vezetői egy szép adományozást elismerő oklevéllel köszönték meg a nagylelkű támogatást, melyet idén nyáron vehettünk át.

A gyönyörű és modern iskolaépület elkészült, melyet Ft. dr. Krasznai Csaba és felesége idén nyáron meglátogatott. Az iskolaépület ünnepélyes megnyitására és felszentelésére 2019. augusztus 31-én, szombaton kerül sor, melyre dr. Krasznai Csaba is meghívást kapott, és a felszentelési szolgálatot Ft. Szenn Péterrel a Horvátországi Református Keresztyén Kálvin Egyház püspökével végezi.

Hála legyen Istennek az elkészült új iskolaépületért és az ünnepi alkalmomért.

*Krasznai Bea*



Dr. Kádár Péter a Pécsi Református Kollégium főigazgatója bemutatja az új iskolaépületet



Dr. Kádár Péter főigazgató, dr. Krasznai Csaba és Krasznai Bea az új iskolaépület aulájában



Krasznai Bea, dr. Krasznai Csaba, dr. Kádár Péter és Barabás Imre, a Kollégium technikai vezetője, a Pécs-Belvárosi Egyházközség gondnoka



Dr. Kádár Péter főigazgató átadja az adományozást elismerő oklevelet  
Folytatás a 16. oldalon

## Folytatás a 15. oldalról

### **ADOMÁNYOZÁST ELISMERŐ OKLEVÉL**

Az iskolafejentartó Baranyai Református Egyházmegye  
és a Pécsi Református Kollégium

**elismerését fejezi ki és köszönetét nyilvánítja**

**Főtiszteletű Krasznai Csaba püspök őrnak,  
valamint az általa párosztott gyülekezeteknek és  
magánszemélyeknek**

**2 250 000,- Ft összegű adományukért,**

ameleyet 2017. augusztus – szeptember hónapjaiban  
**iskolaépítésünk támogatására**  
gyűjtöttek és küldtek el Kollégiumunk számlájára.  
Az adomány az iskola saját beszerzésű tankonyhai  
berendezéseinek kialakítása során került felhasználásra.

**„A jókedvű adakozót szereti az Isten” (2Kor 9, 7b)**



Pécs, 2019. Pünkösd havában

Györgyi Bálint  
esperes

Dr. Nagy Anna  
egyházmegyei gondnok

Dr. Hoppál Péter  
az Igazgatótanács elnöke

Dr. Kádár Péter  
főigazgató

A cleveland-i és Cleveland környéki magyar egyházak,  
szervezetek és magánszemélyek adományait  
elismerő oklevél

### **A REFORMÁCIÓ ÉS HATÁSAI – ÉVFORDULÓS ELŐADÁSOK SEPSI- SZENTGYÖRGYÖN**

Részlet Dr. Kolumbán Vilmos János kolozsvári  
egyháztörténész, teológiai tanár előadásából

Magyarországon a reformáció terjedése két korszakra osztható, viszont igazság szerint bár Mohács (1526) előtt is hallottak róla, igazán meggyökerezni csak ezt követően tudott. Ugyanakkor fontos megemlíteni, hogy amíg Németországban és a többi nyugati államban fő terjesztője a polgárság volt, ennek hiányában Magyarországon ezt a szerepet kezdetben a földesurak töltötték be, akik a birtokukban lévő falvak népét is átállították az új vallásra. A Mohács után három részre szakadt Magyarországon pedig már a mezővárosi lakosság és a soraikból kikerülő értelmiségek is felsorakoztak melléjük. Gyors terjedésének oka azonban igazából a Szentírás anyanyelvre való lefordításában és az ige magyarul történő hirdetésében rejlik. Így ugyanis Isten szava közelebb került az emberekhez.

A Szentírás lefordításával többen próbálkoztak. Sylvester János sárvári tanár például az Újszövetséget

ültette magyar nyelvre, és 1541-ben került kinyomtatásra. Székely István, Tokaj-Hegyalja környékén működő protestáns lelkész pedig a Zsoltárok Könyvét fordította le és jelentette meg 1548-ban Krakkóban. Erdélyi vonatkozásban a szász származású Heltai Gáspár indította el 1551-ben bibliafordítási vállalkozását, mely során az elkészült köteteket ki is adta. 1565-ben azonban, amikor már csak egy kötet volt hátra, Heltai áttért az unitárius hitre, és ez már nem látott nyomdafestéket. Így vált Károli Gáspár a Vizsolyi Biblia néven ismert első teljes, magyar nyelvű Szentírás lefordítójává és kiadójává.

Nyomtatása 1589. február 18-án kezdődött és 1590. június 20-án fejeződött be. A munkában akkor még diákként részt vevő Szenci Molnár Albert ennek javított változatait 1608-ban a németországi Hanauban, 1611-ben pedig Oppenheimban ismét kiadja. A magyar nyelv fejlődésére és az irodalom kialakulásában mindhárom kiadás fontos szerepet játszott.

**Forrás:** Bedő Zoltán cikke

<https://www.erdely.ma/a-reformacio-es-hatasai-evfordulos-eloadasok-sepsiszentgyorgyon/>

**Prof. Dr. Zsengellér János a Károli Gáspár Református Egyetem rektorhelyettesének köszönő levele Zsinatunk támogatásáért**



Főtiszteletű, dr. Krasznai Csaba

püspök őr részére  
Kálmán Zsinat Egyházkörület,  
Krisztus Egyesített Egyháza

QH/4021/2019

Budapest, 2019. május 14.

Tárgy: Köszönetnyilvánítás a tüzkár során nyújtott támogató adományért

Főtiszteletű Püspök Úr!

A Dunamelléki Református Egyházkörület kollégiumépületében történt tragikus tűzesetet követően Egyetemünkre érkezett felajánlásukat hálás szívvel fogadtuk.

A Károli Gáspár Református Egyetem közössége, hallgatói és oktatói nevében ezúton szeretném kifejezni köszönetemet azért, hogy Egyetemünkben ebben a nehéz időszakban ilyen nagymértű pénzadománnyal támogatták. Az együtterő igazságtalálat szavak és imádságok, valamint a beérkezett 6,100 \$ adomány nagyon sokat segítenek abban, hogy megbirkózzunk veszteségeinkkel, és hogy hallgatóink elhelyezésére az oktatás folytatására mihamarabb megoldást találunk.

Tisztelettel és ismételt hálás köszönettel:



Stratégiai rektorhelyettes

**Calvin Synod Homeland and Overseas Mission****Mission Coordinator:**

**Rt. Rev. Stefan Istvan Torok, Auxiliary Bishop  
94 N. James Street, Woodbridge, NJ 07095-2919  
Tel: 732-634-1751**

**USA**

Support the Bethlen Communities Heritage Center and Museum and Archives, Ligonier, PA

**TRANSYLVANIA**

1. The Szekely Miko Reformed High School in Sepsiszentgyorgy is asking financial support for their school.
2. The Backarmadarasi Kis Gergely Reformed High School in Szekelyudvarhely, Transylvania is asking financial support for their school.
3. Fund Reformed School and help poor people in Transylvania Reformed Assistance Committee (TRAC)
4. School Fund in Kolozsvár, Transylvania. The School Fund is coordinated by Ms. Gabriella Nadas.
5. Charitable and Mission Fund is requested for Nagyvarad, Transylvania, by Rt. Rev. Istvan Csury.
6. Support the Roof Fund in Szekelyudvarhely as requested by Zsolt Tokes, principal of the school.
7. The Hungarian Reformed Church of Nagykároly-Kertvaros (Carei) in Transylvania is asking for donations for their construction project of a new church building and parsonage. Further information is available at the following website: <http://kertvaros.freewb.hu>
8. Request for financial assistance for Eniko Rozsa in Fuletek, Transylvania who provides meals for 22 small children. On the check please write Rozsa Eniko.

**UKRAINE**

1. Support the Good Samaritan Orphanage and School in Nagydobrony in their mission work.
2. Support the food pantry named "Crumbs for Lazarus" to feed the hungry in Csap as requested by Rev. Janos Balogh.
3. Center for children's Evangelism Center burned in Carpatho-Ukraine, which provided spiritual growth for 100s of children. The BeregCamp workers voluntarily offer their services. The request is made to us to help the rebuilding of this center. Donations may be sent to our Synod Treasurer for this cause.

*Please send donations to the Calvin Synod Treasurer.*

*Kérjük, hogy adományait a zsinati pénztárhozhoz küldjék:*

*Rev. Viktor Toth, Synod Treasurer  
3763 N. Hollingsworth Road, Altadena, CA 91001  
Tel: 714-333-5300*

**LELKIPÁSZTOROK JELENTKEZÉSE:**

Érdeklődő lelkipásztorok vegyék fel a kapcsolatot a püspöki irodával:

**Rt. Rev. Dr. Csaba G. Krasznai  
14530 Alexander Road • Walton Hills, OH  
revkrasznai@gmail.com  
440-221-5334**

~~~

**Kálvin Egyházkerület bel- és külmisszió****MISSZIÓI KOORDINÁTOR:**

**Ft. Török István, Püspökhelyettes**

**94 N. James Street, Woodbridge, NJ 07095-2919**

**Tel: 732-634-1751**

**USA**

Adományainkkal segítsük a Bethlen Otthon Múzeum és Irattár fenntartását.

**ERDÉLY**

1. Segítséget kér Csűry István lelkipásztor az "Egészségház" számára Nagyváradon.
2. Az Erdélyi Iskola Alap megsegítésére folyamatos segítséget kér Nádas Gabriella az Iskola Alap koordinátora.
3. A Székelyudvarhelyi kollégium tető fedésére segítséget kér Tökés Zsolt, igazgató.
4. Segítséget kér a Nagykároly-Kertváros Református Egyházközsége egy új templom és paróka építéséhez. Bővebb információt kaphatunk a következő internethen oldalon: <http://kertvaros.freewb.hu>
5. Pénzügyi segítséget kér Rozsa Enikő Marosvásárhelyről aki 22 fiatal gyermekről gondoskodik minden segítség nélkül. A csekkre kérjük írják rá Rózsa Enikő nevét.

**UKRAJNA**

1. Az "Irgalmas Samaritánus" árvaháznak és iskolának folyamatos segítségre van szüksége Nagydobronyban.
2. "Morzsákat Lázárnak" ingyenkonyha támogatására kér segítséget Balogh János lelkipásztor, Csap városában.
3. Leégett a Kárpátaljai BeregCamp gyermek evangeliációs központ fő épületének a tetőszerkezete. A Bereg-Camp évente több 100 rászoruló gyermeknek biztosított lelki felüdülést. A központ munkásai önkéntesen dolgoznak. Elvesztése a református egyház lelki tragédiája. Segítsük az otthon újjáépítését.

~~~

At GBU FINANCIAL LIFE

# Families always come first!



Paying VERY competitive Annuity interest rates.

Affordable Life Insurance

Fraternal Benefits for the entire family

Over \$2.5 Billion in assets

Over 60,000 members

**GBU** FINANCIAL LIFE

A Member-Owned, Not-For-Profit Life Insurance Provider Since 1892

## DISTRICT 3000 Contacts:

### New York, New Jersey, Connecticut

Rev. Leslie E. Martin	Melissa Pepin
848.240.1028	732.668.2602

### Pennsylvania

Joseph Fabri	Jonathan Naser
724.272.9517	724.288.5857

### Ohio

Rev. Jozsef Vasarhelyi
740.373.3757

### Illinois

Andras Demeter
847.962.5055

### Michigan

Rt. Rev. Ferenc Varga
734.783.0609

Hungarian Reformed Federation of America \*A Division of GBU

GBU Financial Life

4254 Saw Mill Run Blvd, Pittsburgh, PA 15227-3394 | 1.800.765.4428 or 412.884.5100 | Fax: 412.884.9815 | E-mail: info@gbu.org | www.gbu.org

# BETHLEN COMMUNITIES



- 
- SHORT TERM REHAB • LONG TERM CARE • PERSONAL CARE
  - HOME HEALTH AND HOSPICE • COMPANION CARE • INDEPENDENT LIVING
  - GRACEFUL AGING WELLNESS CENTER
- 

We've been caring for our brothers and sisters since 1921 in a beautiful, rural environment. We provide loving nursing care, cultural programs, Hungarian Church Services and on-site Ministry. Medicaid/Medicare approved facilities.

## **NYUGDÍJAS FALU • IDŐSEK OTTHONA IDEIGLENES ÁPOLÁS—HOSSZÚTÁVÚ ÁPOLÁS**

1921 óta gondozzuk Magyar testvéreinket szép, dombos, vidéki környezetben. Gondos ápolás, rendszeres programok, Magyar nyelvű Istenisztelet és lelkész szolgálat áll rendelkezésükre. Medicaid/Medicare igazolt.

**Bethlen Communities**

**125 Kalassay Drive, Ligonier, PA • [info@bethlen.com](mailto:info@bethlen.com) • 724-238-2235**

ISSN 0161-6900  
PERIODICAL  
U.S. POSTAGE PAID  
BUTLER, PA

POSTMASTER: Send Address Changes to:  
**CALVIN SYNOD HERALD**  
264 Old Plank Road • Butler, PA 16002-3810



# WILLIAM PENN ASSOCIATION

Fraternal Life Insurance and Annuities  
709 Brighton Road, Pittsburgh, PA 15233  
Phone: (412) 231-2979 • Toll-free: 1-800-848-7366  
[www.wpalife.org](http://www.wpalife.org)